

ICI CONSULTANTS
法国亦西文化 编译

FRENCH HOTEL DESIGN

法国酒店设计

辽宁科学技术出版社

©2007.中文版版权归辽宁科学技术出版社所有

本书由法国亦西文化授权辽宁科学技术出版社在亚洲独家出版中文、英文或中英对照版本。

著作权合同登记号：06-2006第107号

版权所有·翻印必究

图书在版编目 (CIP) 数据

法国酒店设计/法国亦西文化编译. —沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2007.6

ISBN 978-7-5381-5029-2

I. 法… II. 法… III. 饭店-建筑设计-法国 IV. TU247.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第067848号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003)

印刷者: 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 240mm × 320mm

印 张: 46

插 页: 4

字 数: 150千字

印 数: 1~3000

出版时间: 2007年6月第1版

印刷时间: 2007年6月第1次印刷

责任编辑: 陈慈良

封面设计: 郭刘灵

版式设计: 郭刘灵

责任校对: 东戈

定 价: 280.00元

联系电话: 024-23284360

邮购热线: 024-23284502

E-mail: lkzsb@mail.lnpgc.com.cn

Http://www.lnkj.com.cn

TU247.4-64/18

2007

64

FRENCH HOTEL DESIGN

法国酒店设计

FRENCH HOTEL DESIGN

法国酒店设计

ICI CONSULTANTS 法国亦西文化 编译

Direction

总企划

Chia-Ling CHIEN 简嘉玲

Communication/Documentation

资料收集与整理

Chia-Ling CHIEN 简嘉玲

Chun-Liang YEH 叶俊良

Nicolas BRIZAULT

Chinese Translation

中文翻译

Ming-Hsin LIN 林明妍

English Proofreading/Translation

英文翻译与校稿

Alison CULLIFORD

Graphic Design

版式设计

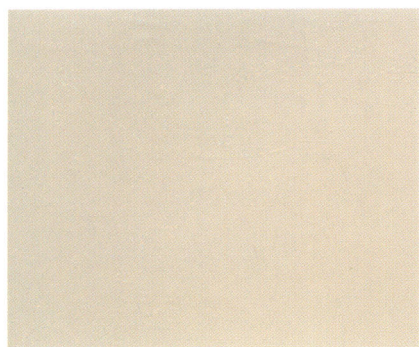
Wijane NOREE

Fang-Yu HU 胡芳瑜

辽宁科学技术出版社



目录 Content



Conceptual and Creative Hotels

050

个性酒店

The Hotel

ATELIERS JEAN NOUVEL

卢塞恩酒店

让-努维尔建筑工作室



012

Hôtel Zazpi

AGENCE D'ARCHITECTURE
LEIBAR & SEIGNEURIN

札兹比酒店

莱巴尔&赛那兰建筑设计事务所

058

Hôtel Le A

FREDERIC MECHICHE

Le A 酒店

菲德里克-梅希士



020

Hôtel Hi

MATALI CRASSET

“嗨”酒店

马塔丽-葛哈瑟

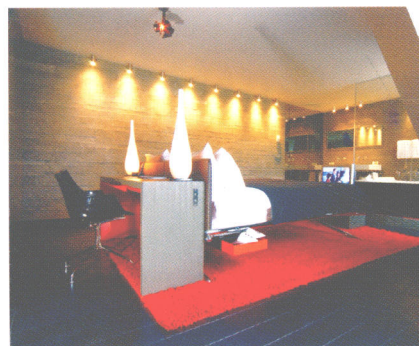
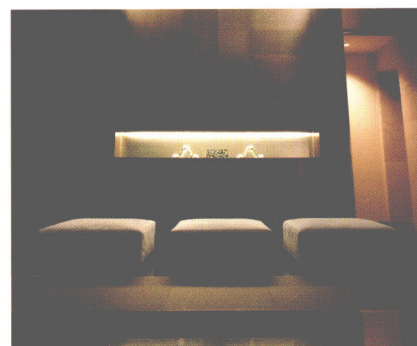
068

Park Hotel Tokyo

FREDERIC THOMAS

东京公园酒店

菲德里克-多玛



028

Hôtel Sezz

CHRISTOPHE PILLET

榭日酒店

克里斯多夫-皮耶

078

Murano Urban Resort

LRD - RAYMOND MOREL

穆拉诺都会酒店

雷蒙-墨黑尔



040

Hôtel Kube

LRD - RAYMOND MOREL

酷波酒店

雷蒙-墨黑尔

084

Puerta America Hotel

ATELIERS JEAN NOUVEL

美洲门酒店

让-努维尔建筑工作室

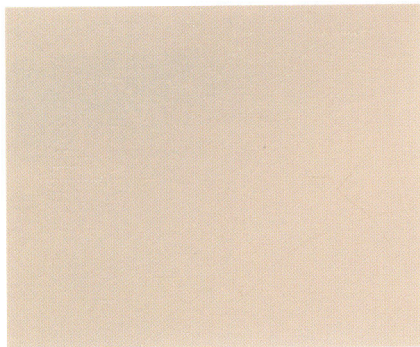




090

Hôtel de Sers
THOMAS VIDALENC

榭尔酒店
多玛-维达伦克



Contemporary
Urban Hotels

都会酒店



106

Chambre Lou
JEAN-PHILIPPE NUEL

芦居
让菲立浦-努埃勒



112

A Hotel on the
Champs-Élysées
RICHARD MATINET

香榭丽舍大道上的
一家酒店
理查-马逊内



116

Hôtel Le Walt
PAUL SARTRES

华特酒店
保罗-萨特



128

Hôtel Plaza
Paris Vendôme
PIERRE-YVES ROCHON

巴黎凡登
广场酒店
皮埃尔伊夫-罗逊



140

Hôtel Le Marquis
PAUL SARTRES

玛奇侯爵酒店
保罗-萨特



146

Hôtel Waldorf
ALAIN MARCOT

瓦乐道夫酒店
亚兰-玛寇



150

Hôtel Régent
Petite France
JEAN-PHILIPPE NUEL

小法兰西-丽晶酒店
让菲立浦-努埃勒



156

Pavillon de Paris
JOSEPH KARAM

巴黎馆邸
约瑟夫-卡岚



162

Hôtel Le Placide

BRUNO BORRIONE

勒-普拉西德酒店

布鲁诺-波里恩

202

Sofitel Budapest

JEAN-PHILIPPE NUEL

布达佩斯-索菲特酒店

让菲利浦-努埃勒



168

Hôtel Pont Royal

ALAIN MARCOT

皇家桥酒店

亚兰-玛寇

208

Hôtel Costes K.

RICARDO BOFILL TALLER
DE ARQUITECTURA

寇斯特-K酒店

里卡多-波菲建筑事务所



178

Hôtel de la Trémoille

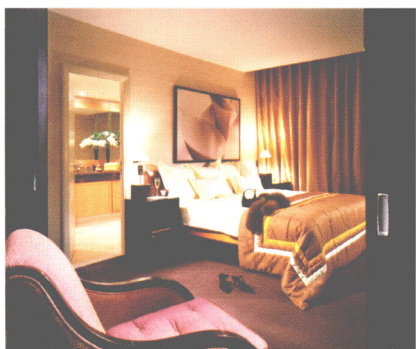
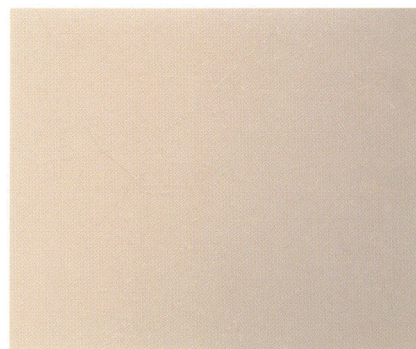
RICHARD MATINET

泰慕尔酒店

理查-马逊内

Luxury
Palace Hotels

豪华酒店



188

Palais
de la Méditerranée

SM DESIGN - SYBILLE DE MARGERIE

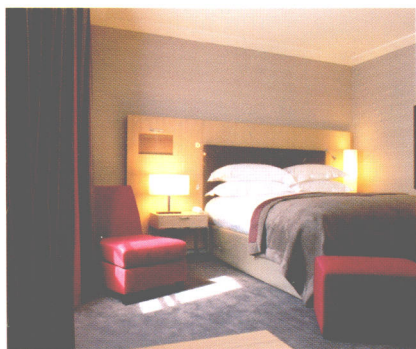
地中海皇宫酒店

席比勒-德-玛格丽 设计工作室

218

Hôtel du Palais

皇宫酒店



194

Sofitel
La Défense Centre

JEAN-PHILIPPE NUEL

拉德方斯-索菲特酒店

让菲利浦-努埃勒

226

Hôtel Le Faubourg

PIERRE-YVES ROCHON

勒-佛布尔酒店

皮埃尔伊夫-罗逊





242

Hôtel San Régis
PIERRE-YVES ROCHON

圣瑞吉斯酒店
皮埃尔伊夫-罗逊



250

Hôtel de Crillon
SM DESIGN - SYBILLE DE MARGERIE

克丽翁酒店
席比勒-德-玛格丽 设计工作室



260

Hôtel Dokhan's
FREDERIC MECHICHE

多坎思酒店
菲德里克-梅希士



268

Hôtel Westminster
PIERRE-YVES ROCHON

西敏寺酒店
皮埃尔伊夫-罗逊



Dream Villas
度假别馆

278

Spa à l'Hôtel
Bayerischer Hof
ANDREE PUTMAN

别里斯奥夫酒店
中的湛蓝水疗馆
安德蕾-普特曼



286

Hôtel Le Sereno
CHRISTIAN LIAIGRE

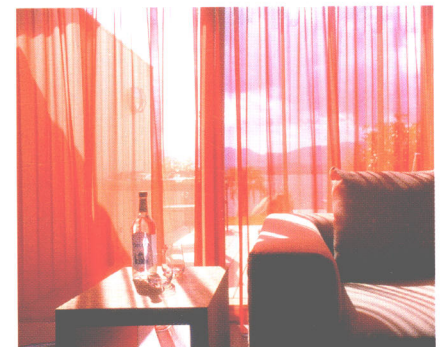
瑟蓝诺酒店
克里斯提安-里耶格



296

Hôtel Casadelmar
AGENCE BODIN ET
ASSOCIES ARCHITECTES

卡萨德马酒店
博丹联合建筑师事务所



302

Les Etangs
de Corot
ANTHONY BECHU + VOLUME ABC

柯洛池塘别馆
安东尼-贝叙建筑设计事务所
+ 体量ABC



308

Villa Kone
FREDERIC THOMAS

寇恩别馆
菲德里克-多玛





312

Hôtel Saint-James
ATELIERS JEAN NOUVEL

圣-詹姆士酒店
让-努维尔建筑工作室



318

Hôtel Club-Med
JEAN-PHILIPPE NUEL

地中海俱乐部度假酒店
让菲立浦-努埃勒



326

Hôtel Genovese
ANTHONY BECHU + VOLUME ABC

热那亚别馆
安东尼-贝叙建筑设计事务所
+体量ABC



330

Villa du Golf
FREDERIC THOMAS

高尔夫别馆
菲德里克-多玛



334

Hestia -
Chambres d'Hôtes
AGENCE D'ARCHITECTURE
LEIBAR & SEIGNEURIN

黑季雅-民宿农庄
莱巴尔&赛那兰建筑设计事务所

344

Hôtel Cheval Blanc
SM DESIGN - SYBILLE DE MARGERIE

白马酒店
席比勒-德-玛格丽 设计工作室



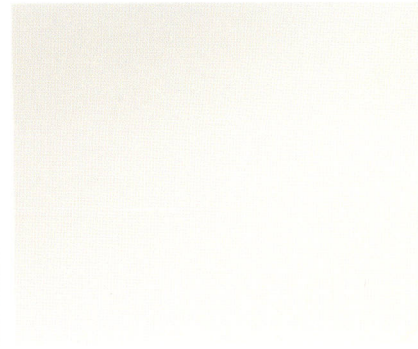
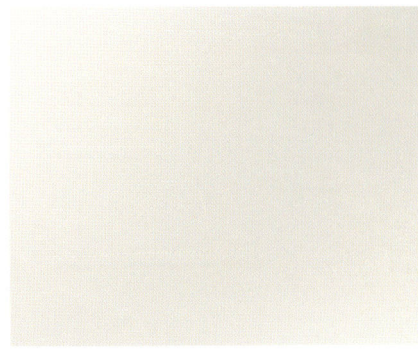
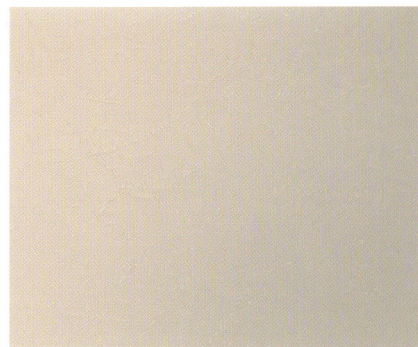
350

Villa Le Houelleur
FREDERIC THOMAS

勒-维乐别馆
菲德里克-多玛



Annex
附录



Conceptual and Creative Hotels

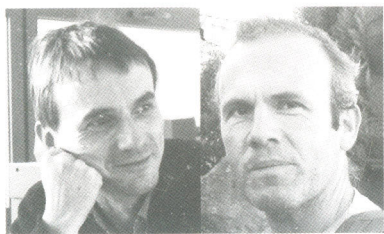
Conceptual and Creative Hotels
Design - Innovation - Imagination

个性酒店

时尚—创新—概念

札兹比酒店

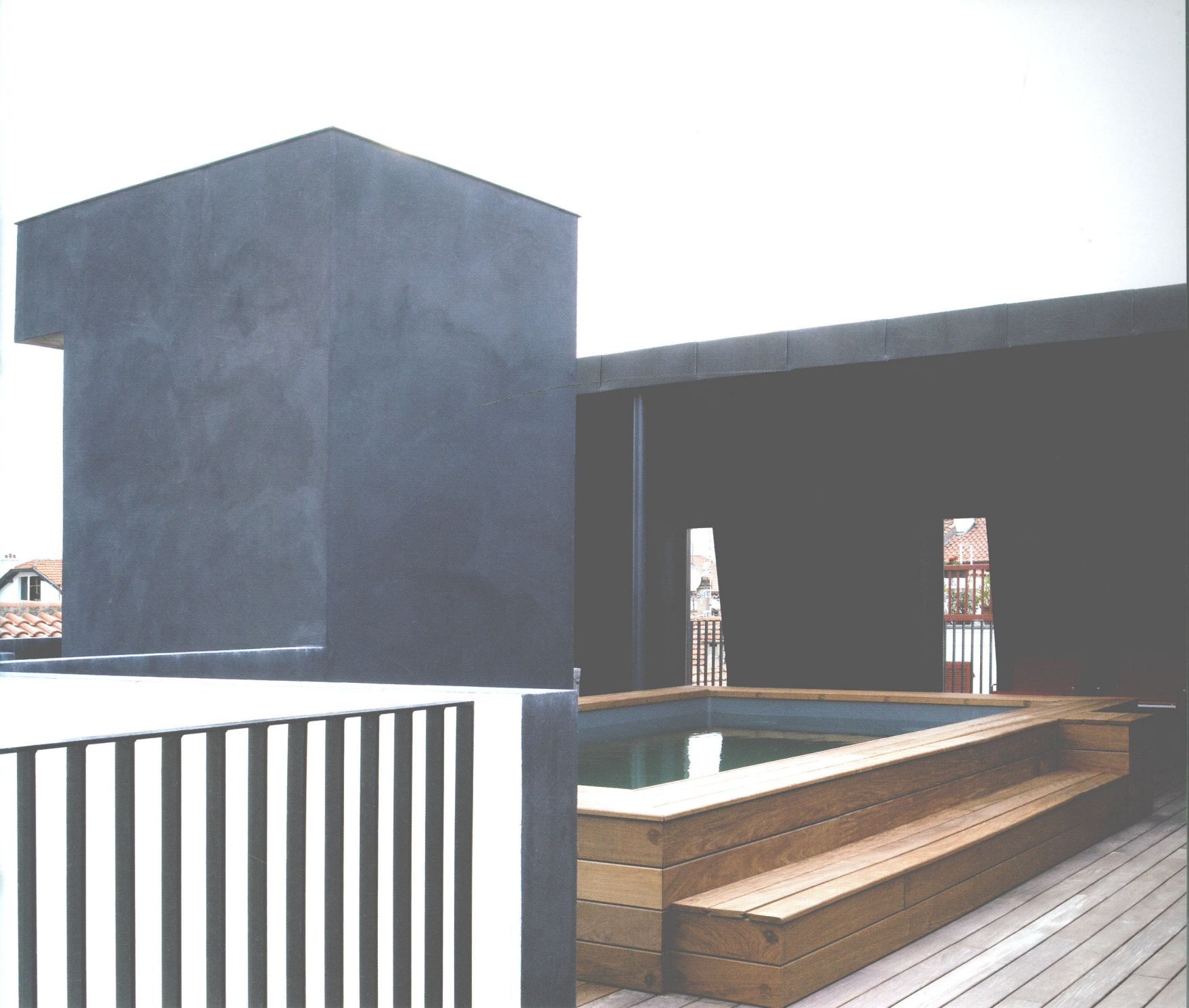
Hôtel Zazpi



莱巴尔&赛那兰建筑设计事务所
AGENCE D'ARCHITECTURE LEIBAR & SEIGNEURIN

地点 Location:
法国, 圣让-德吕兹
Saint-Jean-de-Luz, France
完工日期 Completion Date:
2006
摄影师 Photographer:
Studio Martin y Zentol



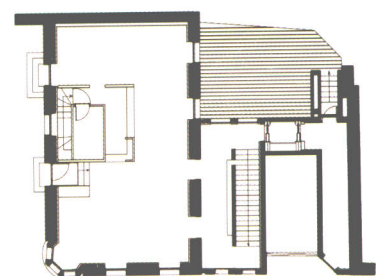
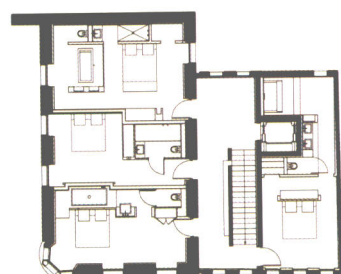
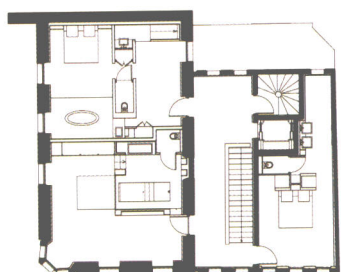


法国西南部的圣让－德吕兹小城有一栋建于1900年的老房子叫做“门德贝里”，这个巴斯克名字代表的是“新世纪”的意思。这一栋房子特殊的建筑风格构成圣让－德吕兹城市景观的重要元素之一，因此，业主希望设计方案有助于增添此一建筑物的魅力。

建筑师在分析这栋房子的空间潜能之后，建议透过增建的方式来满足方案新的用途与机能的需求。

The origin of this conversion was the project manager's interest in a townhouse dating from 1900, with the evocative name of Mendeberri (new century, in Basque), of which the unusual architecture itself forms a landmark in the urban landscape of Saint-Jean-de-Luz.

After analysing the spatial potential of this house, it became evident that an extension was necessary in order to fulfil the objectives in view.



为了扩充建筑物的面积，建筑师将基地上仅存的空地纳入建筑物之中，并且重新组织屋顶顶层的空间，在那里安置原先位于空地上的花园。客人可以在这个“屋顶下的露台”游憩，坐揽壮阔迷人的风景。

顺着建筑物沿街面所增建的部分很自然地延续了原有的建筑立面，尊重原有窗户的比例与楼层高度，富有素朴的空间趣味。

新创造的室内空间包含了原先面对花园的建筑立面，原有的开口被改造成为通往房间的入口。房间总共有七间，建筑师透过它们各自不同的空间与色彩设计来象征七个巴斯克省份。

业主基于对舒适与细节的要求，热心参与方案的设计过程，加强了酒店独特的性格。

The only land available for this being the garden, the architects proposed transferring the latter to the second level by restructuring the building's roof. Thus they were able to develop a "roof garden" that offers its users a great deal of charm and an exceptional view.

The extension prolongs the alignment of the building on the road side, and plays with the sobriety of the facades all along the upper level, conserving the proportions of those that form part of the existing house.

Inside, the old garden facade has been preserved and its openings have been used to allow access to the rooms. There are seven of these, as if to represent the seven Basque provinces, and like the provinces each one has an individual character, expressed in their furnishings and tonalities.

Comfort and attention to detail complete the finished project, to which the project manager, by his perfectionism and his involvement, has brought an extra dimension and succeeded in creating a unique place.

